

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 28

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

Die neue

**Kuhlmann**  
Zeichenmaschine

ist eine technische Höchstleistung. Verschiedene Modelle für alle Ansprüche.

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

**Scholl**

Gebrüder Scholl AG, an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Telefon (051) 23 76 80

**AUFZÜGE**

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*gelbauer*  
**ZÜRICH**  
Birmensdorferstr. 273  
Telefon 33 21 66



**F. Bender**

ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 34 36 50

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.—	33.—	36.—
16.50	18.—	

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH und der EPFL  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## INHALT

Wasserkraftanlagen in den Ost- und  
West-Alpen und im Massif Central.  
Von W. Gut . . . . . 429\*

Schweizerischer Verein von Dampfkessel-Besitzern . . . . . 433

«Low Cost Housing» auf den Fidschi-Inseln. Von H. Furrer . . . . . 434\*

Vergebung von Ingenieurarbeiten . . . . . 436

## MITTEILUNGEN

Durch Innendruck beanspruchte  
Stahlrohre, Lagerhaus im Rheinhafen  
Basel-Kleinhüningen. Unterirdische  
Krankenhaus-Schutzbauten. Bauelemente  
für Gasschutzbauten. Stahlbau  
vom architektonischen Gesichtspunkt . . . . . 437

## NEKROLOGE

Karl Scheer . . . . . 437  
Paul Oberrauch . . . . . 438\*

## BUCHBESPRECHUNGEN

Leistungsfähigkeit von ungesteuerten  
Verkehrsknotenpunkten, von  
H. J. Rapp. Leistungsermittlung von  
nicht lichtsignalgesteuerten Knoten-  
punkten des Strassenverkehrs, von  
W. Grabe. Das Holz, von H. Knuchel . . . . . 438

Stahlbau-Profile, vom Verein Deut-  
scher Eisenhüttenleute. Neuerschei-  
nungen . . . . . 439

## WETTBEWERBE

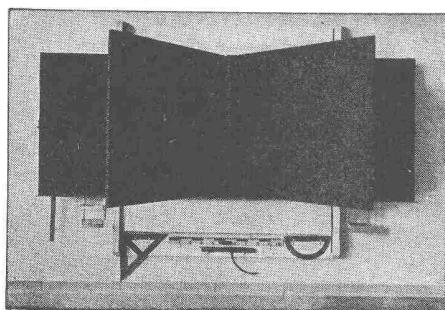
Schulbauten Cham. Oberstufenschul-  
haus Seuzach . . . . . 439

## MITTEILUNGEN AUS DEM S.I.A.

Jahresbericht 1954/55 der Sektion  
Aargau . . . . . 439

## MITTEILUNGEN AUS DER G.E.P.

Jubiläumsspende ETH 1955 . . . . . 440



## HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

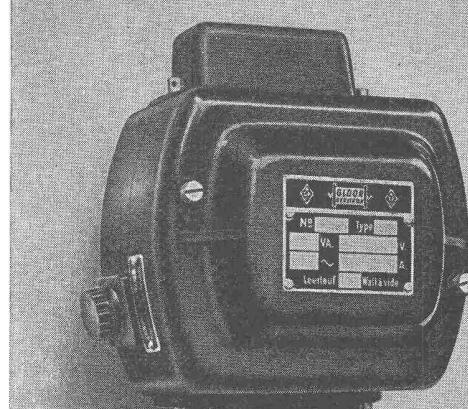
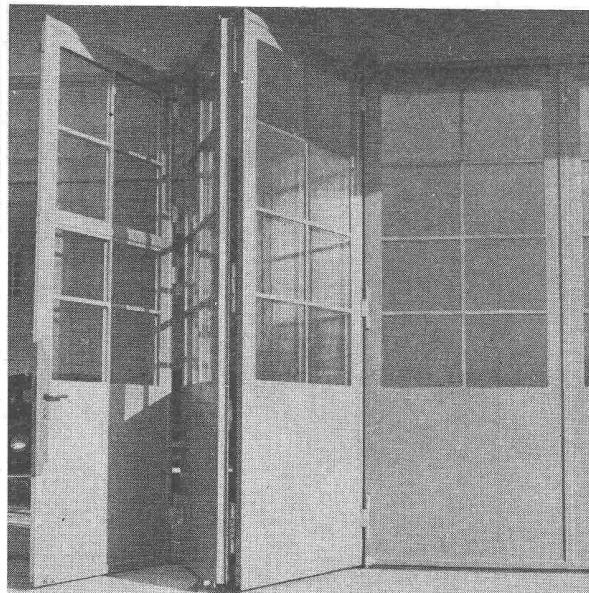
**Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

**Gebr.  
Tuchschmid AG.  
Frauenfeld und  
Zürich**



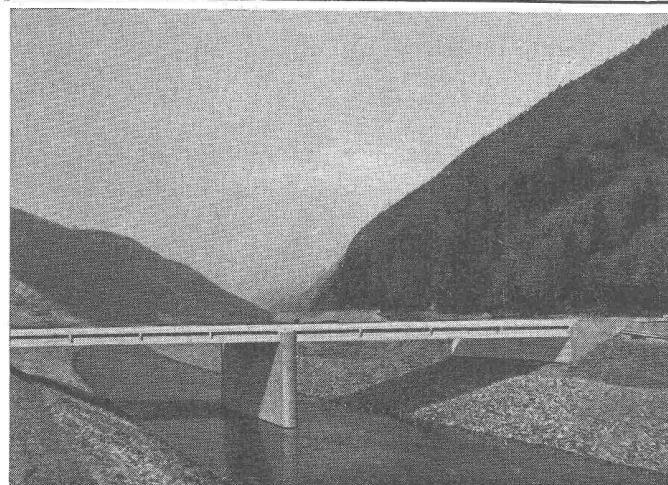
**Stahltore**



Transformatoren  
Anlass- und Regulier-Widerstände  
Signalglocken

HANS GLOOR / FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE / ZÜRICH 50 (OERLIKON)

Telephon (051) 46 83 50



# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Adliswil-Zürich - Tel. 9168 44**

Brücke aus vorgespannten Betonelementen

**Lieferung  
durch  
die Firmen  
des Eisenhandels**

**Sicherheit  
und  
Wirtschaftlichkeit  
durch  
Verwendung  
von  
CARON-Stahl**

**Von Roll**

189

Wenn eine Fabrik wertvolles Areal W hingibt, um eine grosse Ausstellungshalle zu schaffen, so tut sie dies sicher erst nach reiflicher Ueberlegung und aus der Erkenntnis heraus, dass sie den Interessenten eine bessere Uebersicht über ihr Fabrikationsprogramm sollte bieten können. Dies ist der Metallbau AG. in Zürich-Albisrieden gelungen. Jeder Besucher wird sich freuen, in dieser Halle, entfernt vom Getriebe der Fabrikation und der Büros, in aller Ruhe die verschiedenen «norm»-Typen und Modelle kritisch prüfen zu können.

Dem Baufachmann braucht man ja die Metallbau AG. nicht vorzustellen; vielleicht wird er sich sogar auch noch erinnern, dass diese Firma (im Jahre 1932) als erste damit begann, Metallbauteile systematisch zu normen. Damals war dies vielleicht ein Wagnis, heute aber ist es bereits

begonnen werden. Auf diese Weise wurden beispielsweise Brief- und Milchkästen, Keller- und Waschküchenfenster, Kellertüren, Kohleneinwürfe und Kohlenschacht-Deckel, Schuhroste, Garagentore und selbstverständlich auch Luftschutz-Elemente genormt und fabriziert. Trotz dieser vorbildlichen Normung stehen aber dem Architekten genügend Varianten zur Verfügung, damit er individuell gestalten kann. Zudem können auch persönliche Wünsche erfüllt werden, wie dies aus der April-Nummer der «Luwa/Metallbau Mitteilungen» hervorgeht. Es wird dort in einem Interview mit einem Luzerner Architekten gezeigt, wie er für den Bau eines grossen Schulhaus-Komplexes ein eigenes Profil von Metall-Türzargen entwarf, welches die Vorteile der «norm»-Metallzarge mit denjenigen der Holzzargen verbindet.



Eingangsparte mit Aggregaten zu Klimaanlagen, usw.

selbstverständlich, dass man die meisten Bauteile genormt bezieht, was eine erhebliche Vereinfachung für Architekten und Baumeister bedeutet. Zuerst musste aber die Pionierarbeit geleistet werden: Für jeden Bauteil wurde die durchdachteste Form im zweckmässigsten Material gesucht; erst dann konnte mit der serienmässigen Herstellung weniger Grössen und Ausführungen

Im Ausstellungsraume findet man natürlich auch die verschiedenen Modelle der «norm»-Lamellenstoren zum Raffen und Rollen, an Musterfenstern montiert, so dass man sie gründlich ausprobieren kann. Moderne Verwaltungsgebäude, Schulhäuser, aber auch Detailgeschäfte, usw. werden ja fast durchgehend mit solchen Lamellenstoren ausgerüstet, weil sie ein angenehm diffuses Ta-



Teilansicht des Ausstellungsraumes, mit «norm»-Bauteilen der Metallbau AG.

# Eine neue Ausstellung für Baufachleute

gesicht vermitteln und die Sonnenblendung — wie auch die «Verdunkelung» durch gewöhnliche Abschirmmittel — verhindern.

Ein wichtiger Zweig der «norm»-Produkte ist derjenige der Betriebs-einrichtungen. Mit solchen wurden schon in unzähligen industriellen und gewerblichen Betrieben und in öffentlichen Unternehmungen Probleme der rationellen Fabrikation, Lagerhaltung und Werkzeugausgabe gelöst. Eine Reihe von Grundtypen ist im Ausstellungsraum vertreten. Neu sind in letzter Zeit noch die «norm»-Hexagon-Winkel hinzugekommen; diese Winkel sind mit einer einzigartigen Lochung versehen, was fast jede beliebige Zusammenstellung zu Gestellen usw. gestattet.

In der gleichen Ausstellungshalle sind auch die Erzeugnisse der LUWA AG. ausgestellt, welche Spezialgebiete der Luft- und Wärmetechnik bearbeitet. Den Baufachmann interessieren da natürlich (nebst den Hochleistungs-Axial-Ventilatoren) vor allem die verschiedenen Typen von Klimaanlagen: grosse industrielle Anlagen — besonders auch für die Textilindustrie —, ferner die Komfort-Klimatisierung. Für letztere stehen die praktischen «Units» besonders für die Luftkonditionierung bestehender Bauten oder kleinerer Einheiten (beispielsweise Metzgereien, Ladengeschäfte usw.) zur Verfügung, während für Neubauten an Verwaltungs- und Bürogebäuden, Hotels usw. auch das neue «Jettair»-System zur Anwendung kommt. Dieses wurde von der LUWA AG. in jahrelanger Forschungsarbeit entwickelt und hat heute eine Vollkommenheit erreicht, welche dessen Einbau in mehrere moderne Bank- und Verwaltungsgebäude ermöglichte; übrigens wird im Auslande und in Uebersee bereits auch nach «Jettair»-Lizenz gearbeitet. Das «Jettair»-System kommt mit erstaunlich kleinen Luftkanälen und Zentralen aus, was dessen Einbau natürlich gewaltig erleichtert; zudem ermöglicht es den in den einzelnen Räumen tätigen Personen, die Temperatur innerhalb gewisser Grenzen individuell zu regulieren.

Diese kleine Uebersicht zeigt, dass ein Besuch der ständigen Ausstellung an der Anemonenstrasse in Zürich-Albisrieden sich lohnt und dem Baufachmann wertvolle Anregungen und Auskünfte vermittelt.

Granulierte  
Flumser Steinwolle  
wird ideal  
ergänzt durch

# Mineralwolle Matten

besonders solid

beidseitig geschützt

ausgezeichnete Wärme- und Schallisolation.  
Verlangen Sie Prospekt und Muster.

**Schmelzwerk Spoerry  
Flums** Tel. (085) 8 3148

## Ingersoll-Rand-Rotationskompressoranlage

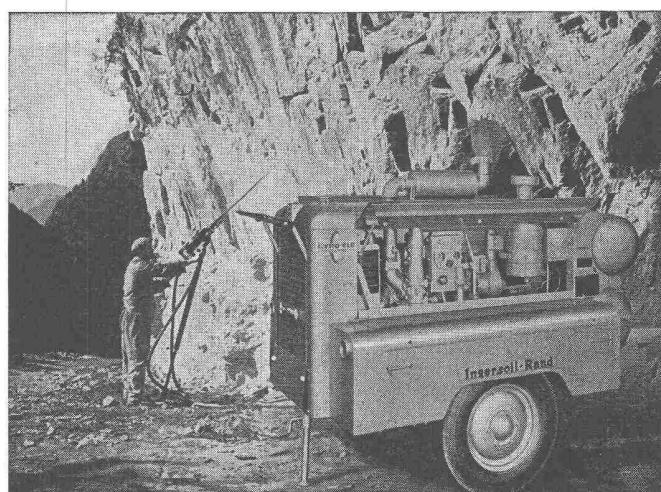
### GYRO-FLO

zweistufig, Kühlung der Luft durch Oelinjektion, Antrieb durch GM-Zweitaktdiesel. Stufenlose Doppelregulierung.

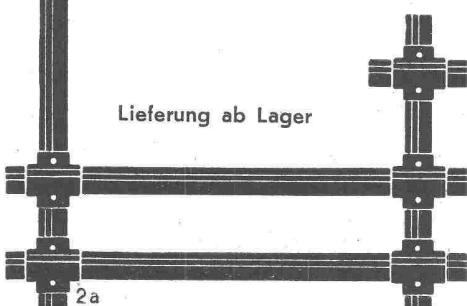
Kompressor und Motor ventillos, daher unerreichte Betriebssicherheit.

Stufenlose Doppelregulierung der Motordrehzahl und des Ansaugs ergeben Anpassung der Leistung genau nach Luftbedarf.

Leistungen:  $3,6 + 6 \text{ m}^3/\text{min.}$



Lieferung ab Lager



**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Firma gegr. 1881

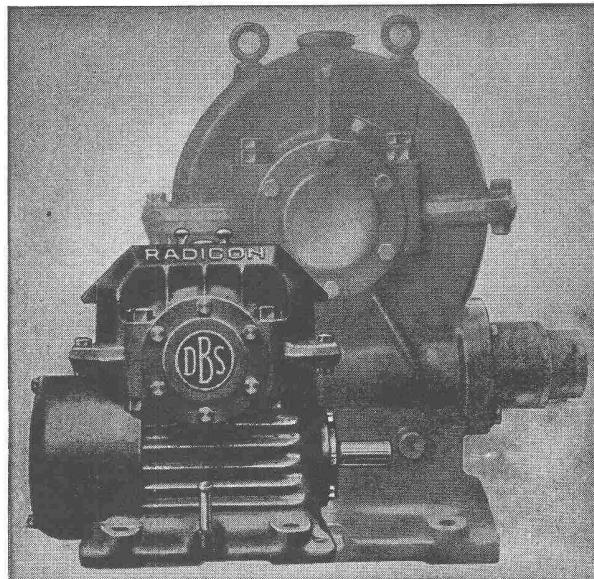
**EMIL HITZ**

**Gezwirnt ist stärker!**

Jede Hausfrau weiß, dass die Zwirnung dem Faden die Stärke gibt. Der Zwirnung verdankt auch das Helvetia-Geflecht seine ungewöhnliche Stärke. In Sekundenschnelle zwirnt eine Spezialmaschine die gegen Witterungseinflüsse behandelten Drähte und windet sie unverrückbar um ihre gewollten Träger. Jedes Vier-eck ist eine unverschiebbare Einheit im Geflecht, was dem Zaune eine hohe Lebensdauer und bleibende Straffheit sichert.

Alleinfabrikant  
**EMIL HITZ**  
Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3  
Grubenstr. 29, Tel. (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgasste 40, Tel. (061) 32 45 92

## RADICON SCHNECKENGETRIEBE



für

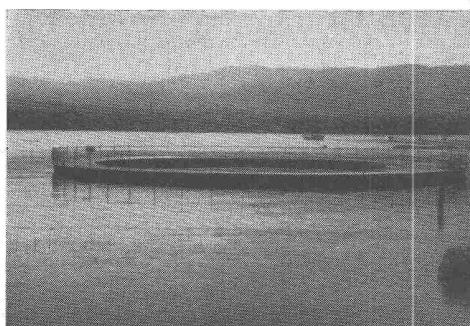
Platzersparnis, höhere Leistung,  
niedrigere Kosten, Sicherheit

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ ★ ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 - Telefon (051) 25 29 10

## BAUTENSCHUTZ



Nichtschwimmer-  
bassin Zürich-  
Tiefenbrunnen:  
geschützt mit  
ICO SIT-  
Bassinfarbe

SIEGFRIED  
**keller** CO  
WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232

Ausführung  
sämtlicher  
Innenausbau-  
arbeiten



Türen aller Arten  
Schränke + Küchenausbauten  
Fensterausbauten

Täfer + Decken  
Schalldichte Konstruktionen  
Trennwände + Verschalungen

Moderne Buffetanlagen  
Bar- + Kühlkörper  
Einbausitzgruppen  
Tische + Bestuhlungen

Ladeneinrichtungen  
für alle Branchen  
Einzelmöbel - Vitrinen  
Schaufensterausbauten

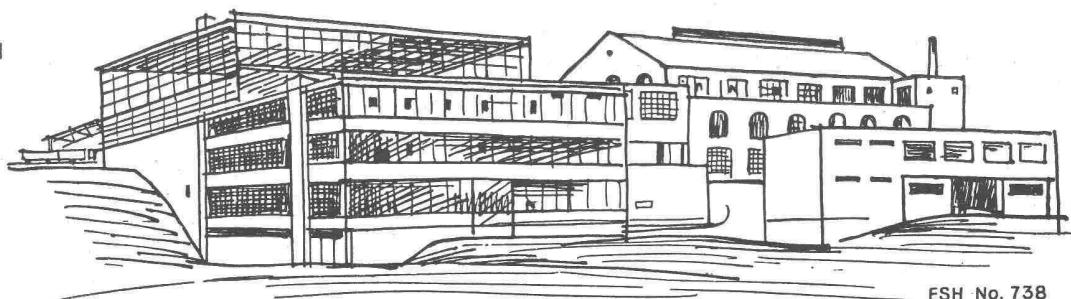
Komplette Coiffeureinrichtungen  
für Damen- + Herrensalons

Karl Steiner

Bauschreinerei + Möbelfabrik  
Ladenausbau  
Coiffeureinrichtungen

Zürich 11/50  
Hagenholzstrasse 60  
Telefon 46 43 44

Werkteil  
beim  
Bahnhof



ESH No. 738



**Familientradition**  
in der Stahlverarbeitung

**ERNST SCHEER AG. HERISAU** **TELEPHON (071) 519 92**

**STAHLBAU**

Hochbauten, Masten, Brücken, Schaufenster, Fabrik- und Bürofenster aus Stahl oder Leichtmetall. Stahlblech- und Stahlrohrmöbel, Betriebseinrichtungen jeder Art. Magazin- und Archiv-Anlagen, Blech-, Stanz-, Press- und Abkantwerk.

**MASCHINENBAU**

Allgemeiner Maschinen- u. Apparatebau - Maschinen für Strassenunterhalt und Schneeräumung - Maschinen für die Landwirtschaft: Motormäher und Einachstraktoren verschiedener Stärke mit Zusatzgeräten.

**GALVANISCHE ANSTALT**

**BUSS**

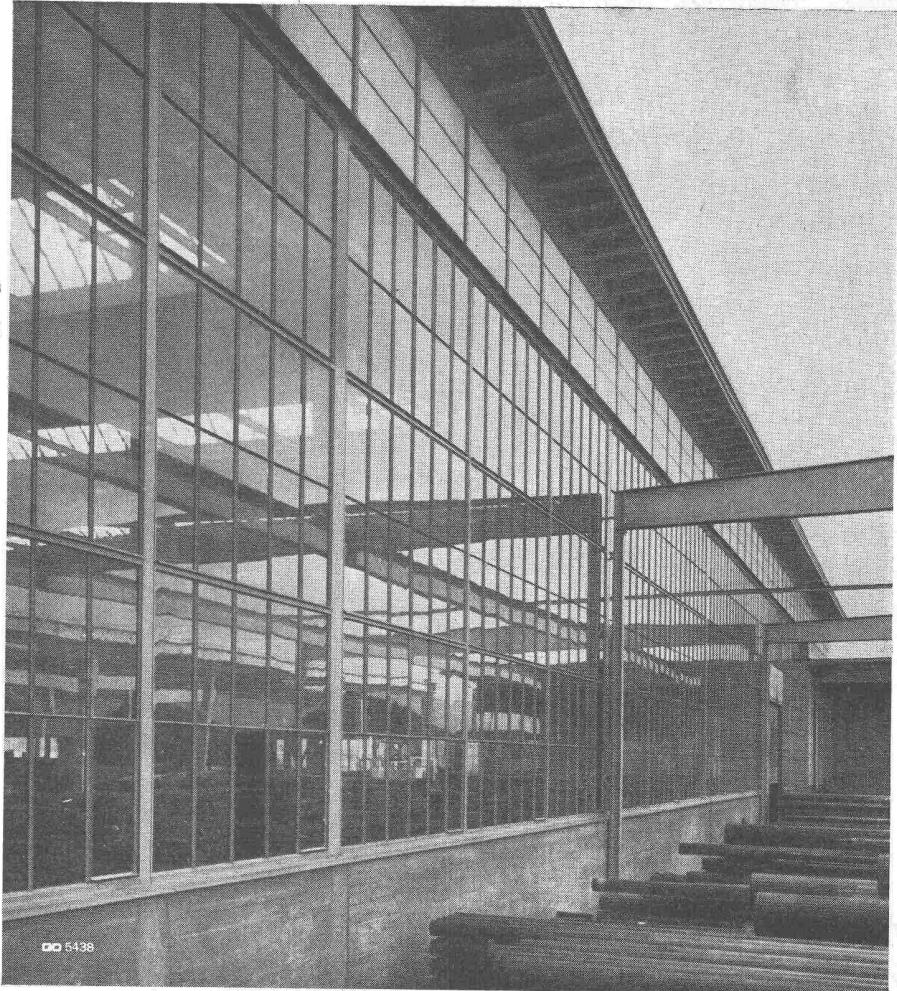
Wir sind seit 50 Jahren spezialisiert im Bau und in der Projektierung von Stauwehranlagen, wie: Schützen mit Windwerken und hydraulisch-automatische Schützen unserer eigenen Systeme, ferner Schiffsschleusen, Dammbalken, Rechen und Caissons. Für Stauwehrschützen sind wir überdies als Berater verschiedener europäischer Grossfirmen tätig.

BUSS AG BASEL / PRATTELN

Abt. Stahlwasserbau

**Stahlfenster  
Geilinger & Co.  
Winterthur**

**GC**



**Holzschutz**

**ist Heimatschutz!**

Seit 19 Jahren widmen wir uns ausschliesslich dem Schutze verbauten Holzes. In diesen bald zwei Jahrzehnten haben wir schon unzählige kirchliche und weltliche Bauten — vor allem aber Privathäuser — zur vollen Zufriedenheit ihrer Besitzer im ARBEZOL-VERFAHREN behandelt und der Tätigkeit tierischer und pflanzlicher Holzschädlinge Einhalt geboten. Ungeheure Vermögenswerke wurden dadurch vor der Entwertung geschützt! Unser ARBEZOL-Holzschutz war, ist und wird auch in Zukunft Heimatschutz im wahrsten Sinne des Wortes sein.

*Holzschutz ARBEZOL gereicht dem Holz zum Wohl!*

**A. BENZ & CIE. - ZÜRICH 2/38**

**Spezialfirma zum Schutze verbaute Holzes**

Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

